



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

II. eranskina. Administrazio-titulartasuneko baimena.
Salbatzailearen hilerria
Anexo II. Autorización de titularidad administrativa.
Cementerio de El Salvador

Espazio Publikoaren eta Auzoen Saila
Departamento de Espacio Público y Barrios

Tel.: 945 16 11 66
cementerios@vitoria-gasteiz.org

ADMINISTRAZIO-TITULARTASUNA DUEN PERTSONA – PERSONA TITULAR ADMINISTRATIVA

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

ORDEZKARIA - REPRESENTANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena / Sozietatearen izena Nombre / Razón social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Deklaratzailea – Persona que hace la declaración

Ordezkarria – Persona representante

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población			
Udalerría Municipio		Lurraldea Provincia					
1. telefonoa Teléfono 1		2. telefonoa Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

Posta – Correo postal

Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

EMAKIDAREN DATUAK – DATOS DE LA CONCESIÓN

Emakidaren Titularra – Titular de la Concesión

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena/Sozietatearen izena Nombre / Razón social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

ONINORDEKOEN ZERRENDA – RELACIÓN DE PERSONAS HEREDERAS

➤ Emakidaren titularren legezko jaraunse bakarrak hauek dira:

Las únicas personas herederas legales de la persona titular de la concesión son:

Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma
Izen-deiturak edo Sozietatearen Izena – Nombre y Apellidos o Razón Social	NAN/AIZ/IFZ – DNI/NIE/CIF	Sinadura – Firma



www.vitoria-gasteiz.org

II. eranskina. Administrazio-titulartasuneko baimena.
Salbatzailearen hilerrria
 Anexo II. Autorización de titularidad administrativa.
 Cementerio de El Salvador

Espazio Publikoaren eta Auzoen Saila
 Departamento de Espacio Público y Barrios

Tel.: 945 16 11 66
cementerios@vitoria-gasteiz.org

➤ **BAIMENA EMANTEN DIOTE: - AUTORIZAN A:**

Administrazio titulartasuna honako pertsona honi eskuortzea: - *Delegar la titularidad administrativa en:*

-

Eta hala adierazten eta aitortzen du, agiri honetan zehaztutako ondorioetarako.
Lo que manifiesto y declaro a los efectos indicados en el presente documento.

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen,	(e)ko	(a)ren	(e)an	En Vitoria-Gasteiz, a	de	de
Administrazio-titulartasuna duenaren izenpea <i>Firma del/de la persona titular administrativa</i>				Ordez kariaren izenpea – <i>Firma del/de la representante</i>		

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la última página.

Erantzukizunpeko aitopenean eman beharreko datu guztiak ez emateak edo datuen bat nahiz eranstean diren adierazpen edo agirietakoren bat okerra edo faltsua izateak, edo administrazio eskumendunaren aurrean erantzukizunpeko aitopena osorik beteta edo agiri osagarriak ez aurkezteak dena delako eskubideaz edo jardueraz baliatzen jarraitzeko ezintasuna ekarriko du berekin, gertaera horien berri ziurra dagoen unetik bertatik, eska daitezkeen erantzukizun penal, zibil edo administratiboak gorabehera.

Vitoria-Gasteizko Udalak ez du inolako legezko erantzukizunik izango eskabide honi eranstean zaion datu zehaztugabe edo agiri faltsuren baten ondorioz.

La inexactitud, falsedad u omisión, de carácter esencial, en cualquier dato, manifestación o documento que se acompañe o incorpore a una declaración responsable, o la no presentación ante la Administración competente de la declaración responsable completamente rellena o de la documentación complementaria, determinará la imposibilidad de continuar con el ejercicio del derecho o actividad afectada desde el momento en que se tenga constancia de tales hechos, sin perjuicio de las responsabilidades penales, civiles o administrativas a que hubiera lugar.

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz quedará exento de toda responsabilidad legal derivada de cualquier dato inexacto o de cualquier documento falso que se incorpore a esta solicitud.



II. eranskina. Administrazio-titulartasuneko baimena.

Salbatzailearen hilerria

Anexo II. Autorización de titularidad administrativa.

Cementerio de El Salvador

Espazio Publikoaren eta Auzoen Saila
Departamento de Espacio Público y Barrios

Tel.: 945 16 11 66
cementerios@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación. Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duen xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>